

# **Swiss Laws on Civil Procedure**

## **English Version**

Swiss Code of Civil Procedure (CCP),  
Code on Private International Law (CPIL)  
and Lugano Convention (LC)

Myriam A. Gehri, Dr. iur., LL.M., Attorney at Law  
Fridolin Walther, Dr. iur., LL.M. (Yale), Attorney at Law

translation by Anli van der Walt

1<sup>st</sup> Edition 2010

**orell füssli** Verlag AG

# Contents

<i>Preface</i> .....	5
<i>Contents</i> .....	7
<i>List of Abbreviations</i> .....	15
<i>Introduction</i> .....	16
First part: General provisions.....	16
1. Procedural principles and conditions for admissibility.....	16
2. Subject matter and functional jurisdiction.....	17
3. Local jurisdiction.....	17
4. New facts and evidence.....	18
5. Party presentation and judicial investigation.....	18
6. The parties and the involvement of third parties.....	19
7. Calculation of amount in dispute.....	19
8. Costs.....	20
9. Types of actions.....	20
10. Evidence.....	20
11. Judicial case management and deadlines.....	21
Second part: Special provisions.....	22
1. Conciliation proceedings.....	22
2. Mediation.....	23
3. Overview on proceedings according to the CCP.....	23
3.1 Summary proceedings.....	23
3.2 Simplified proceedings.....	23
3.3 Special proceedings under matrimonial and family law.....	24
3.4 Ordinary procedure.....	24
3.5 Temporary measures.....	25
4. Legal remedies.....	25
4.1 Appeal.....	25
4.2 Set-aside proceedings.....	26
4.3 Revision, interpretation and correction.....	26
5. Enforcement.....	26

Third part: Arbitration .....	28
-------------------------------	----

<i>Swiss Civil Procedure</i> .....	31
------------------------------------	----

<b>No. 1</b> Swiss Code of Civil Procedure (CCP) .....	32
First part: General provisions .....	32
First heading: Subject matter and scope .....	32
Second heading: Jurisdiction of the courts and recusal .....	32
First chapter: Subject matter and functional jurisdiction .....	32
Second chapter: Local jurisdiction .....	34
First segment: General provisions .....	34
Second segment: Law concerning persons .....	36
Third segment: Family law .....	37
Fourth segment: Inheritance law .....	38
Fifth segment: Property law .....	38
Sixth segment: Actions based on contract .....	39
Seventh segment: Actions in tort .....	40
Eighth segment: Commercial law .....	40
Ninth segment: Debt enforcement and bankruptcy law .....	41
Third chapter: Recusal .....	42
Third heading: Procedural principles and conditions for admissibility .....	43
First chapter: Procedural principles .....	43
Second chapter: Procedural conditions of admissibility .....	44
Fourth heading: Lis pendens and the consequences of the withdrawal of an action .....	45
Fifth heading: The parties and the involvement of third parties .....	46
First chapter: Capacity to be a party to legal proceedings and to sue and be sued .....	46
Second chapter: Party representation .....	46
Third chapter: Joinder of parties .....	47
Fourth chapter: Intervention .....	48
First segment: Principal intervention .....	48
Second segment: Accessory intervention .....	48
Fifth chapter: Interpleader notice .....	49
First segment: Simple interpleader .....	49
Second segment: Interpleader action .....	50
Sixth chapter: Change of party .....	50
Sixth heading: Actions .....	51
Seventh heading: Amount in dispute .....	52
Eighth heading: Costs and free administration of justice .....	53

First chapter: Costs .....	53
Second chapter: Allocation and liquidation of costs .....	55
Third chapter: Special rules on costs .....	57
Fourth chapter: Free administration of justice .....	58
Ninth heading: Direction of the proceedings, procedural actions and deadlines .....	59
First chapter: Direction of the proceedings .....	59
Second chapter: Forms of procedural action.....	60
First segment: Language of the proceedings.....	60
Second segment: Submissions by the parties .....	61
Third segment: Court summons.....	61
Fourth segment: Service of documents by the court .....	62
Third chapter: Deadlines, default and restoration.....	63
First segment: Deadlines .....	63
Second segment: Default and restoration .....	65
Tenth heading: Evidence.....	65
First chapter: General provisions.....	65
Second chapter: Obligation to cooperate and right to refuse to cooperate.....	67
First segment: General provisions.....	67
Second segment: Parties' right to refuse to cooperate.....	68
Third segment: Third party's right to refuse to cooperate .....	68
Third chapter: Evidence .....	70
First segment: Admissible evidence .....	70
Second segment: Witnesses .....	70
Third segment: Documents .....	71
Fourth segment: Inspection.....	72
Fifth segment: Expert opinion .....	72
Sixth segment: Written information .....	74
Seventh segment: Party examination and party deposition.....	74
Eleventh heading: Judicial assistance between Swiss courts.....	75
Second part: Special provisions .....	76
First heading: Attempt at conciliation .....	76
First chapter: Scope and conciliation authority .....	76
Second chapter: Conciliation proceedings.....	77
Third chapter: Settlement and authorisation to file an action.....	79
Fourth chapter: Judgement proposal and decision .....	80
Second heading: Mediation .....	81
Third heading: Ordinary procedure.....	82

First chapter: Scope .....	82
Second chapter: Exchange of pleadings and preparation of main hearing .....	82
Third chapter: Main hearing .....	84
Fourth chapter: Record of the proceedings.....	85
Fifth chapter: Decision.....	86
Sixth chapter: Termination of proceedings without a decision.....	87
Fourth heading: Simplified proceedings.....	87
Fifth heading: Summary proceedings.....	89
First chapter: Scope.....	89
Second chapter: Proceedings and decision.....	93
Third chapter: Judicial relief in clear-cut cases.....	93
Fourth chapter: Injunctions.....	94
Fifth chapter: Temporary measures and protective letter.....	94
First segment: Temporary measures.....	94
Second segment: Protective letter.....	96
Sixth heading: Special proceedings under matrimonial law .....	97
First chapter: Matters submitted to summary proceedings.....	97
Second chapter: Divorce proceedings.....	98
First segment: General provisions .....	98
Second segment: Divorce by mutual agreement.....	101
Third segment: Unilateral petition for divorce .....	102
Fourth segment: Petition for invalidity of marriage and separation .....	103
Seventh heading: Children's interests in family law matters .....	103
First chapter: General provisions.....	103
Second chapter: Proceedings under matrimonial law.....	103
Third chapter: Matters submitted to summary proceedings.....	105
Fourth chapter: Petition for maintenance and action to determine paternity.....	105
Eighth heading: Registered partnership proceedings.....	106
First chapter: Matters submitted to summary proceedings.....	106
Second chapter: Dissolution and invalidity of the registered partnership .....	106
Ninth heading: Legal remedies.....	107
First chapter: Appeal .....	107
First segment: Decisions subject to and grounds for an appeal.....	107
Second segment: Appeal, reply and cross-appeal.....	108
Third segment: Effects and appellate proceedings.....	108
Second chapter: Set-aside .....	109

Third chapter: Revision.....	112
Fourth chapter: Interpretation and correction.....	113
Tenth heading: Enforcement.....	113
First chapter: Enforcement of decisions.....	113
Second chapter: Enforcement of public deeds.....	116
Third part: Arbitration.....	118
First heading: General provisions.....	118
Second heading: Arbitration agreement.....	119
Third heading: Constitution of the arbitral tribunal.....	119
Fourth heading: Challenge, dismissal and replacement of the members of the arbitral tribunal.....	121
Fifth heading: The arbitration proceedings.....	122
Sixth heading: Arbitral award.....	125
Seventh heading: Legal remedies.....	127
First chapter: Set-aside.....	127
Second chapter: Revision.....	128
Fourth part: Final provisions.....	130
First heading: Execution.....	130
Second heading: Amendment of statutes.....	130
Third heading: Transitional provisions.....	130
Fourth heading: Referendum and entry into force.....	131

<i>Swiss Private International Law.....</i>	<i>133</i>
---	------------

<b>No. 2</b> Code on Private International Law (CPIL).....	134
First chapter: Common provisions.....	134
First segment: Scope.....	134
Second segment: Jurisdiction.....	134
Third segment: Applicable law.....	137
Fourth segment: Domicile, registered office and citizenship.....	139
Fifth segment: Recognition and enforcement of foreign decisions.....	140
Second chapter: Natural persons.....	143
Third chapter: Matrimonial law.....	145
First segment: Marriage.....	145
Second segment: General effects of marriage.....	146
Third segment: Matrimonial property law.....	147
Fourth segment: Divorce and separation.....	149
Chapter 3a: Registered partnership.....	151
Fourth chapter: Parent-child relationship.....	152
First segment: Establishment of a parent-child relationship by descent.....	152
Second segment: Acknowledgement of a child.....	153

Third segment: Adoption .....	154
Fourth segment: Effects of the parent-child relationship .....	155
Fifth chapter: Guardianship and other protective measures .....	157
Sixth chapter: Inheritance law .....	158
Seventh chapter: Property law .....	161
Chapter 7a: Securities held by intermediaries .....	164
Eighth chapter: Intellectual property law .....	165
Ninth chapter: Law of obligations .....	166
First segment: Contracts .....	166
Second segment: Unjust enrichment .....	169
Third segment: Torts .....	170
Fourth segment: Common provisions .....	173
Fifth segment: Foreign decisions .....	175
Chapter 9a: Trusts .....	176
Tenth chapter: Company law .....	178
Eleventh chapter: Bankruptcy and composition agreements .....	184
Twelfth chapter: International arbitration .....	187
Thirteenth chapter: Final provisions .....	192
First segment: Repeal and amendment of existing federal statutes .....	192
Second segment: Transitional provisions .....	192
Third segment: Referendum and entry into force .....	193
<i>Lugano Convention</i> .....	195
<b>No. 3a</b> Previous Convention on Jurisdiction and the Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters (Lugano Convention) .....	196
Title I: Scope .....	197
Title II: Jurisdiction .....	198
Section 1: General provisions .....	198
Section 2: Special jurisdiction .....	199
Section 3: Jurisdiction in matters relating to insurance .....	201
Section 4: Jurisdiction over consumer contracts .....	203
Section 5: Exclusive jurisdiction .....	204
Section 6: Prorogation of jurisdiction .....	204
Section 7: Examination as to jurisdiction and admissibility .....	205
Section 8: <i>Lis pendens</i> related actions .....	206
Section 9: Provisional, including protective, measures .....	207
Title III: Recognition and Enforcement .....	208
Section 1: Recognition .....	208
Section 2: Enforcement .....	209
Section 3: Common provisions .....	216

Title IV: Authentic Instruments and Court Settlements .....	217
Title V: General Provisions .....	218
Title VI: Transitional Provisions.....	219
Title VII: Relationship to the Brussels Convention and to other Conventions.....	222
Title VIII: Final Provisions .....	226
Protocol 1 on certain questions of jurisdiction, procedure and enforcement.....	229
Protocol 2 on the uniform interpretation of the convention .....	233
Protocol 3 on the application of Article 57 .....	235
Declaration by the representatives of the Governments of the States signatories to the Lugano Convention which are members of the European Communities on Protocol 3 on the application of Article 57 of the Convention .....	236
Declaration by the Representatives of the Governments of the States signatories to the Lugano Convention which are members of the European Communities .....	237
Declaration by the Representatives of the Governments of the States signatories to the Lugano Convention which are members of the European Free Trade Association .....	238
Scope, Reservations and Declarations.....	239

<b>No. 3b</b> Revised Convention on Jurisdiction and the Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters (Lugano Convention).....	240
Title I: Scope.....	241
Title II: Jurisdiction .....	242
Section 1: General provisions.....	242
Section 2: Special jurisdiction.....	242
Section 3: <i>Jurisdiction in matters relating to insurance</i> .....	244
Section 4: <i>Jurisdiction over consumer contracts</i> .....	246
Section 5: Jurisdiction over individual contracts of employment .....	247
Section 6: Exclusive jurisdiction.....	248
Section 7: Prorogation of jurisdiction .....	249
Section 8: Examination as to jurisdiction and admissibility.....	250
Section 9: Lis pendens related actions.....	251
Section 10: <i>Provisional, including protective, measures</i> .....	252
Title III: Recognition and Enforcement .....	253
Section 1: Recognition.....	253
Section 2: Enforcement.....	254
Section 3: Common provisions.....	258
Title IV: Authentic Instruments and Court Settlements .....	259
Title V: General Provisions .....	260
Title VI: Transitional Provisions.....	262



Title VII: Relationship to Council Regulation (EC) No. 44/2001 and other Instruments .....	263
Title VIII: Final Provisions .....	266
Protocol 1 on certain questions of jurisdiction, procedure and enforcement.....	270
Protocol 2 on the uniform interpretation of the convention and on the standing committee .....	272
Protocol 3 on the application of Article 67 of the Convention .....	275
Annex I.....	276
Annex II.....	278
Annex III.....	280
Annex IV .....	282
Annex V .....	283
Annex VI .....	284
Annex VII.....	285
Annex VIII.....	286
Annex IX .....	287

<i>Vocabulary English–German</i> .....	288
--	-----

<i>Vocabulary: German-English</i> .....	293
---	-----

<i>Index</i> .....	298
--------------------	-----